

**Malawi  
ISSP 2018 – Religion IV  
Questionnaire  
(Chitumbuka)**

**2018 Religion Questionnaire - Final Draft**

**See Question Notes at the end of Microsoft Word Version.**

**Compulsory Items**

<b>QN #</b>	<b>FUMBO</b>	<b>ZGOLO</b>	<b>Code</b>
1	Ghanaghanirani zyaumoyo winu mwachisanisani wa madazi ano, mungayowoya kuti muli wakukondwa panyakhe yayi, pakughanaghanira vinthu vyose.	Wakukondwa chomene.....	1
		Wakukondwako.....	2
		Wambula Wakukondwa chomene.....	3
		Wakukondwa yayi.....	4
		Natondeka kusola.....	8
2	Pakughanaghanira vinthu vyose, kasi muli wakukhorweskeka wuli na ubwezi winu na wabanja linu?	Wakukhorweskeka mwakufikapo.....	1
		Wakukhorweskeka chomene.....	2
		Wakukhorweskekako.....	3
		Wakukhorweskeka panji wambula kukhorweskeka yaye	4
		Wambula kukhorweskekako.....	5
		Wambula kukhorweskeka chomene.....	6
		Wambula kukhorweskeka mwakufikapo....	7
		Natondeka kusola.....	8
3	Kasi mukuyanayana kuti chiheni panyakhe chiwemi pala munthu wakutengwa wali na vibwezi vyakugonana na munthu munyakhe kupatulako mwanalume/mwanakazi wake, ni.....	Nyengo zose chiheni.....	1
		Pafupifupi nyengo zose chiheni.....	2
		Chiheni nyengo zinyakhe.....	3
		Chiheni yayi.....	4
		Natondeka kusola.....	8
4	Kasi chibwezi chakugonana chawanthu wakulu awiri wanalume/wanakazi wekha wekha, ni...	Nyengo zose chiheni.....	1
		Pafupifupi nyengo zose chiheni.....	2
		Chiheni nyengo zinyakhe.....	3
		Chiheni yayi.....	4
5	Imwe pamwekha mukuwona kuti chiheni panyakhe chiwemi kuti mwanakazi wafumiske nthumbo pala banja lake lina ndalama zichoko kweniso pala wangakwanisa yayi kuwa nawana vanandi.	Nyengo zose chiheni.....	1
		Pafupifupi nyengo zose chiheni.....	2
		Chiheni nyengo zinyakhe.....	3
		Chiheni yaye.....	4
		Natondeka kusola.....	8
6	Mukukoleranako panji mukukoleranako yayi na mazgo agha? Mwanalume mulimo yake ngwakusanga ndalama; mwanakazi mulimo yake ngwakupwerela pa nyumba na banja.	Kukoleranako chomene.....	1
		Kukoleranako.....	2
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi	3
		Kukoleranako yayi.....	4
		Kukoleranako yayi chomene.....	5
Natondeka kusola.....	8		

7	Kasi munachigomezgo wuli na...	1 Chigomezgo chakufikapo 2 Chigomezgo chomene 3 Chigomezgo 4 Chigomezgo pachoko chomene 5 Niriye chigomezgo 8 Natondeka kusola <b>Chonde zunguzgani nambala</b>						
	a. Mphala yamalango	1	2	3	4	5	8	
	b. Bizinesi na makampani	1	2	3	4	5	8	
	c. Matchalitchi na mabungwe yavisopo	1	2	3	4	5	8	
	d. Makhoti na vyamalango	1	2	3	4	5	8	
	e. Sukulu na vyamasambilo	1	2	3	4	5	8	
8	Kasi mukukoleranako panyakhe mukukoleraranako yayi na mazgo agha. Walongozi wavisopo wanga yezganga yayi kuchiska wanthu umo wangasolera pa zisola.	Kukoleranako chomene.....					1	
		Kukoleranako.....					2	
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi					3	
		Kukoleranako yayi.....					4	
		Kukoleranako yayi chomene.....					5	
Natondeka kusola.....					8			
9	Yanayanirani mazgo agha kweniso niphahirani pala mukukoleranako panyakhe mukukoreranako yayi	1 Kukoleranako chomene 2 Kukoleranako 3 Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi 4 Kukoleranako yayi 5 Kukoleranako yayi chomene 8 Natondeka kusola <b>Chonde zunguzgani nambala</b>						
		a. Tikugomezga chomene mu sayansi na mwakukwanira yayi mu chigomezgo cha visopo	1	2	3	4	5	8
		b. Kubona zya pachalo, visopo vikwiza na nkondo kupambana na mutende	1	2	3	4	5	8
		c. Wanthu awo wana chigomezgo chikulu mu visopo wakunjirirana chomene yayi na wanyawo	1	2	3	4	5	8
10	Kasi mukuwona kuti matchalitchi na wamabungwe gha visopo muchalo chino ghana nkhangono zinandi panyakhe zichoko?	Nkhangono vinandi mwakufikapo.....					1	
		Nkhangono vinandi chomene.....					2	
		Nkhangono zakwenelela					3	
		Nkhangono zichoko.....					4	
		Nkhangono zichoko chomene.....					5	
		Natondeka kusola.....					8	

11	Wanthu wana visopo vyakupambana na maghanoghano ya visopo yakupambana. Mungazomela munthu wa chisopo chakupambana panji wamaghanoghano ghakupambana na imwe pa visopo kuti watengwe/watole mubale winu.	Ningazomela kwambula kukayika.....	1				
		Ningazomela nadi.....	2				
		Ningazomera yayi.....	3				
		Ningazomera yayi kwambula kukayika.....	4				
		Natondeka kusola.....	8				
12	Pali wanthu wanyankhe awo maghanoghano ghawo wakutoleka ngati ngankhongono chomene na wanthu wanandi. Yanayanirani wanthu awo maghanoghano ghawo yakutoreka ngati ngankhongono chomene; awa ni wanthu awo wakugomezga kuti visopo chawo ntchawunenesko kweniso visopo vinyakhe ni vilwani.						
	1 Kwambula kukayika 2 Chikwenelera 3 Chikwenelera yayi 4 Yayi kwambula kukayika 8 Natondeka kusola Chonde chongani bokosi limodza pa muzele uliwose.						
	Kupangiska wungano kuti wayowowe mayaghanoghano ghawo	1	2	3	4	8	
	Kuphalazga mayaghanoghano ghawo pa internet panji magulu ghapa internet	1	2	3	4	8	
13	Longolani nichini wamazgo agho ghali musika umu ayo yakuyanayanako na ivo imwe mukugomezga vya Chiuta.						
	Nkhugomezga yayi mwa Chiuta						1
	nkhugomezga yayi kuti pali nthowa yakumayira						2
	kweni nkhugomezga nkhongono yapachanya yiyakhe						3
	Nyengo zinyakhe khusangika kuti nkhugomezga mwa Chiuta; kweni nyengo zi						4
	Nangawuli nkhukeyikira, nkhuwona kuti kugomezga mwa Chiuta						5
Nkhumanya kuti Chiuta waliko kweniso nkhukeyika yayi vyaichi						6	
14	Chivichi icho chikuyowoya chomene vya chigomezgo chinu mwa Chiuta?						
	Nkhugomezga yayi mwa Chiuta sono, kweniso nindagomezgepo.....						1
	Nkhugomezga yayi mwa Chiuta sono, kweni pakwamba nkhangomezganga.....						2
	Nkhugomezga mwa Chiuta sono, kweni pakwamba nkhangomezganga yayi.....						3
	Nkhugomezga mwa Chiuta sono kweniso nagomezganga nyengo zose.....						4
Natondeka kusola.....						8	
15	Kasi mukugomezga mwa						
	1 Enya kwambula kukayika						
	2 Enya chikwenelera						
	3 Chikwenelera yaye						
	4 Yayi kwambula kukayika						
	8 Natondeka kusola						
a. Umoyo para munthu wafwa	1	2	3	4	5	8	
b. Kuchanya	1	2	3	4	5	8	
c. Gahena	1	2	3	4	5	8	
d. Zyamunthondwe vya chisopo	1	2	3	4	5	8	
e. Nkhongono zakuluska za wasekuru awo wali kufwa	1	2	3	4	5	8	

	Mukukoleranako panji mukukoleranako yayi na vinthu ivi?	1 Kukoleranako chomene 2 Kukoleranako 3 Kukoleranako panji wambula kukoleranako yaye 4 Kukoleranako yayi 5 Kukoleranako yayi chomene 8 Natondeka					
		<b>Chonde zunguzgani nambala</b>					
16	a. Chiuta walipo uyo wakuyanayanira vya munthu waliyose payekha.	1	2	3	4	5	8
	b. Pali vinthu vichoko waka ivyo munthu wangachita kusintha nthowa pa moyo wake.	1	2	3	4	5	8
	c. Kwa ine, umoyo unachandulo chifukwa Chiuta waliko.	1	2	3	4	5	8
	d. Mumaghanoghano ghane, umoyo ulije chandulo chilichose	1	2	3	4	5	8
	e. Umoyo uli chandulo pala iwe una chandulo.	1	2	3	4	5	8
	f. Ndina nthowa zane zakuyowoyeskana na Chiuta kwambula kuluta ku chalintchi	1	2	3	4	5	8
17	Mumaghanoghano yinu, kasi chisopo chinu chikuzomerezga wanalume na wanakazi chimodzimidzi, panji chikutemwa wanakazi kuluska wanalume?						
	Ine kulondezga yayi panji nili wachisopo chilichose yayi						1
	Kuwachitira wanaume na wanakazi mwakuyana						2
	Kuwachitira viwemi wanalume kuluska wanakazi						3
	Kuwachitira viwemi wanakazi kuluska wanalume						4
	Natondeka kusola						8
18	Kasi wamama winu pakatemwanga chisopo wuli apo mukawa mwana? Katolika, CCAP, Chisilamu, visopo vinyakhe, panji mukaweveye chisopo.	Protestani					1
		Katolika					2
		Wasilamu					3
		Chinyankhe,					4
		Wakaweveye chisopo					5
		Wakumanya yayi					6
19	Kasi wadada winu pakatemwanga chisopo wuli apo mukawa mwana? Katolika, CCAP, Chisilamu, visopo vinyakhe, panji mukaweveye chisopo.	Protestani					1
		Katolika					2
		Wasilamu					3
		Chinyankhe,					4
		Wakaweveye chisopo					5
		Wakumanya yayi					6

20	Pala chiripo, kasi mukakulira muchisopo wuli icho mukulilamo? Katolika, CCAP, Chisilamu, visopo vinyakhe, panji mukawevye chisopo? Pala ni Protestani; kasi chikawa tchalitchi wuli? _____	Protestani	1
		Katolika	2
		Wasilamu	3
		Chinyankhe,	4
		Wakawevye chisopo	5
		Wakumanya yayi	6
21	Apo mukawa mwana, nkhanandi wuli ako wamama winu wakawangapo pavisopo?	Palinje.....	1
		Ngakuchela kamodza pa chilimika.....	2
		Kamoza panji kawiri pa chilimika.	3
		Kanandi pa chilimika.....	4
		Kamoza pamwezi.....	5
		Kawiri panji katatu pamwezi.....	6
		Pafupifupi sabata yiriyose.....	7
		Sabata yiriyose.....	8
		Kanandi pa sabata.....	9
		Nilije wamama/wamama wakawapo yayi..	10
Ningayowoya yayi/ningakumbuka yayi...	98		
22	Apo mukawa mwana, kanandi wuli ako wadada winu wakawangapo pavisopo?	Palinje.....	1
		Ngakuchela kamodza pa chilimika.....	2
		Kamoza panji kawiri pa chilimika.	3
		Kanandi pa chilimika.....	4
		Kamoza pamwezi.....	5
		Kawiri panji katatu pamwezi.....	6
		Pafupifupi sabata yiriyose.....	7
		Sabata yiriyose.....	8
		Kanandi pa sabata.....	9
		Nilije wadada/wadada wakawapo yayi..	10
Ningayowoya yayi/ningakumbuka yayi...	98		
23	Wuli apo mukawa na vyaka 11 panji 12, kanandi wuli ako mukawangapo pa visopo nyengo iyo?	Palinje.....	1
		Ngakuchela kamodza pa chilimika.....	2
		Kamoza panji kawiri pa chilimika.	3
		Kanandi pa chilimika.....	4
		Kamoza pamwezi.....	5
		Kawiri panji katatu pamwezi.....	6
		Pafupifupi sabata yiriyose.....	7
		Sabata yiriyose.....	8
		Kanandi pa sabata.....	9
		Ningayowoya yayi/ningakumbuka yayi...	98

24	Sono ghanaghanirani vyasono... Kanandi wuli ako mukupemphera??	Palinje.....	1
		Ngakuchela kamodza pa chilimika.....	2
		Kamoza panji kawiri pa chilimika.	3
		Kanandi pa chilimika.....	4
		Kamoza pamwezi.....	5
		Kawiri panji katatu pamwezi.....	6
		Pafupifupi sabata yiriyose.....	7
		Sabata yiriyose.....	8
		Kanandi pa sabata.....	9
		Kamoza pa dazi.....	10
		Kanandi pa dazi.....	11
Ningayowoya yayi/ningakumbuka yayi...	98		
25	Nkhanandi wuli ako mukutolako rwande pavyakuchitika panji magulu ya tchalitchi panji ya malo ghakusopera kupatulako kuwapo pa zisopo?	Palinje.....	1
		Ngakuchela kamodza pa chilimika.....	2
		Kamoza panji kawiri pa chilimika.	3
		Kanandi pa chilimika.....	4
		Kamoza pamwezi.....	5
		Kawiri panji katatu pamwezi.....	6
		Pafupifupi sabata yiriyose.....	7
		Sabata yiriyose.....	8
		Kanandi pa sabata.....	9
26	Mumiyezi 12 yajumpha, mwawazga panji kupulikira vyakuwazga malemba yakupatulika ngani Baibolo, malemba ya Mubuda, Korani, Sruti, Toraha, panji malemba yanyankhe yavisopo; kweni kupenda chala vyakuwazga ivo vikuchitika panyengo yakusopa?	Enya.....	1
		Yayi.....	2
27	Nachilato cha kusopa, munyumba yinu muna malo ghatuwa, jochero, panji chinthu icho mukungwiriska ntchito pakusopa chakuwoneka pa nga ni ngoza, vyakusema, vyakuwumbiwa, mazgo ghatuwa, kendulo, mphinjika yikulu?	Enya.....	1
		Yayi.....	2
28	Kasi nkhanandi wuli ako mukuluta kumalo gha tuwa kukachita visopo, ngati kuluta ku [kushiraine, kutempile, tchalitchi, muzikiti]? Mungapendanga kuwapo pa visopo kumalo agho mukusoperanga nyengo sinandi, pala muli nagho.	Paliye .....	1
		Ghachoko pakuyelezgera chirimika .....	2
		Kamoza panji kawiri pa chirimika....	3
		Kanandi pa chirimika.....	4
		Kamoza pa mwezi panji kanandi....	5
29	Mungaji longosola mwenkha ngati	Muli wachisopo mwakuluska.....	1
		Muli wachisopo chomene.....	2
		Muli wachisopoko.....	3
		Muli wachisopo chala kweniso ndimwe wambula chisopo	4
		Muli wambula chisopoko.....	5
		Muli wambula chisopo chomene.....	6
		Muli wambula chisopo mwakuluska.....	7
		Natondeka kusola.....	8

Chivichi icho chikulungosola vya imwe makora:			
30	Kulondezga chisopo kweniso kujiwona nga munthu wauzimu uyo wana chakunweka na vyakupatulika panji nkhongono yakuluska.	1	
	Kulondezga chisopo, kweni kujiwona chala nga munthu wauzimu uyo wana chakunweka na vyakupatulika panji nkhongono yakuluska.	2	
	Kulondezga chisopo, kweni kujiwona chala nga munthu wauzimu uyo wana chakunweka na vyakupatulika panji nkhongono yakuluska.	3	
	Kulondezga chala chisopo kweniso kujiwona chala nga munthu wauzimu uyo wana chakunweka na vyakupatulika panji nkhongono yakuluska.	4	
	Natondeka kusola.	8	
31	Mukukoleranako paji mukukoleranako yayi kuti chisopo chikuvwira wanthu ku...	1 Kukoleranako chomene 2 Kukoleranako 3 Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi. 4 Kukoleranako yayi 5 Kukoleranako yayi chomene 8 Batondeka Kusola <b>Chonde zunguzgani nambala</b>	
	a. Kusanga wanyawo?	1                      2                      3                      4                      5                      8	
	b. Kusanga chipembuzgo munyengo ya masuzgo panji ya kulira?	1                      2                      3                      4                      5                      8	
32	Mukukoleranako paji mukukoleranako yayi na mazgo agha? Visopo nyengo zinandi nivyakutondeska kuyana mazaza kwa wanakazi na wanalume.	Kukoleranako chomene.....	1
		Kukoleranako.....	2
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi.	3
		Kukoleranako yayi.....	4
		Kukoleranako yayi chomene.....	5
Batondeka kusola.....	8		
33	Mukukoleranako paji mukukoleranako yayi na mazgo agha?		
a	Boma linga njilirangapo yayi pa vyakuchita vya chisopo chichose pakuthandazga chingomezgo chawo.	Kukoleranako chomene.....	1
		Kukoleranako.....	2
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi.	3
		Kukoleranako yayi.....	4
		Kukoleranako yayi chomene.....	5
Natondeka kusola.....	8		
b	Kughanaghanira zinthu vyose, wanthu wavisopo vyakupambana wangakorerana yayi pala wakukhalira limoza.	Kukoleranako chomene.....	1
		Kukoleranako.....	2
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi.	3
		Kukoleranako yayi.....	4
		Kukoleranako yayi chomene.....	5
Natondeka kusola.....	8		



34	Mukukoreranako panji mukukoreranako yayi na vinthu ivi?							
a.	Ku Malawi, chisopo chikwimirira vyasono kweni zyakunthazi yayi.	Kukoleranako chomene.....					1	
		Kukoleranako.....					2	
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi....						3
		Kukoleranako yayi.....						4
		Kukoleranako yayi chomene.....						5
		Natondeka kusola.....					8	
b.	Ku Malawi, chisopo ntchakukhumbikwa ku moyo wamadazi ano ngati umo vikawiranga kale	Kukoleranako chomene.....					1	
		Kukoleranako.....					2	
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi....						3
		Kukoleranako yayi.....						4
		Kukoleranako yayi chomene.....						5
		Natondeka kusola.....					8	
35	Kasi maghanoghano ghinu ngakuti wuli,ku magulu ghavisopo agha?	Ghawemi chomene.....					1	
		Ghawemiko.....					2	
		Ghawemi yaye kweniso ngaheni yaye.						3
		Ghaheniko.....						4
		Ghaheni chomene.....						5
		Natondeka kusola.....						8
	<b>Chonde zunguzgani nambala</b>							
	a.	Wakhrisitu	1	2	3	4	5	8
	b.	Wasilamu	1	2	3	4	5	8
	c.	Wahindu	1	2	3	4	5	8
	d.	Wabuda	1	2	3	4	5	8
	e.	Wayuda	1	2	3	4	5	8
	f.	Wanthu wambula kusopa	1	2	3	4	5	8
<b>Compulsory Background Variable:</b>								
36	Mwachisanisani, mungayowoya kuti umoyo winu uli,...	Wapachanya.....						1
		Uwemi chomene.....						2
		Uwemi.....						3
		Makora.....						4
		Makora yayi.....						5
		Natondeka kusola.....						8
<b>Optional Items</b>								
37	Kasi mungayowoya kuti muli kumbambikaso watsono panji vyakumbambikaso watsopo vikamuchitikiranipo...nkhung'anamula, kuzgoka mtima apo mukanjipereka kwa Khristu? <b>Asilamu: Kasi muli kuchita tauba?</b>	<b>Kwa</b>	Enya.....				1	
			Yayi....				2	
38	Ningani mwa mazgo agha awo ghakuyowoya zaumo mukupulikira Baibolo/Koran?							
	a.	Baibolo/Koran ni mazgo gheneko yachiuta, kweniso ghakwenera						1
	b.	Baibolo/Koran ni mazgo ghakuchiskika na chiuta kweni vyonse						2
	c.	Baibolo/Koran ni buku lake la zinthalika, vidokoni vyakale, mbiri,						3
	d.	Ivi vikukhwaskana na ine yayi						4
	e. Natondeka kusola						8	

39	Ilikuwapo nyengo iyo mukazgoka mtima pamoyo wini apo mukajipereka mupya kuchisopo chinu?				Enya.....	1
					Yayi.....	2
40	Sono ghanaghananilani chinthu chinyakhe.		Solani chimoza mumizele iyo chili musika umu, kulongola maghanoghano ghinu kuti mazgo agha ngaunenesko paji yayi.			
		<b>Kwambula Kukayika ntchaunenesko</b>	<b>Chikwenera kuti ntchaunenesko</b>	<b>Chikwenera kuti ntchautesi</b>	<b>Kwambula kukayika ntchaunenesko</b>	<b>Natondeka kusola</b>
	a. Zithumwa ivo nyengo zinyankhe vikhiziska mwabi.	1	2	3	4	8
	b. Ng'anga zinyakhe zakuyowoya nadi zakunthazi	1	2	3	4	8
	mwachingomezgo wana nkhangono zakufuma kwa Chiuta	1	2	3	4	8
d. Nyenyezi pala munthu wababika, vikukhwaskura umoyo wake wakunthazi	1	2	3	4	8	
41	Kungawa kuti malango gha pangika agho ngakupambana zakuchitika na zakusambizga chisopo chinu. Munga...					
	Londezga malango kwambula kuyayika.....					1
	Mwakwenera Londezga malango.....					2
	Mwakwenera londezga fundo za chisopo chinu.....					3
	Londezga fundo za chisopo chinu kwambula kukayika.....					4
	Niliye fundo za chisopo.....					5
Natondeka kusola.....					8	
42	Kasi mukutola wamagulu agha ngati mbakofya paji mbakofya yayi?		1 Mbakofya chomene 2 Mbakofyako 3 Mbakofya chomene yayi 4 Mbakofya yayi 8 Natondeka kusola <b>Chonde zunguzgani nambala</b>			
	a. Wankhrisitu .....	1	2	3	4	8
	b. Wasilamu .....	1	2	3	4	8
	c. Wahindu.....	1	2	3	4	8
	d. Wabuda.....	1	2	3	4	8
	e. Wayuda .....	1	2	3	4	8
	F. Wanthu wambura kusopa.....	1	2	3	4	8
43	Kuyowoya machisanisani, mungayowoya kuti wanthu tingawa gomezganga panji mungapwelelera yayi pala mukuchita vyawanthu?					
	Wanthu tingawa gomezganga yengo zose.....					1
	Wanthu tingawa gomezganga yengo zinandi.....					2
	Yengo zinandi ungawa wakupwererera chomene yaye pa vyakukhwaskana na wanthu...					3
	Yengo zoze ungawa wakupwererera chomene yaye pa vyakukhwaskana na wanthu.....					4
	Niliye fundo za chisopo.....					5
Natondeka kusola.....					8	

44	Mukugomezga mwa.	Solani chimoza mumizele iyo chili musika umu, kulongola maghanoghano ghinu kuti mazgo agha ngaunenesko paji yayi.				
		<b>Enya kwambula kukayika</b>	<b>Enya chikwenelera</b>	<b>Chikwenelera yaye</b>	<b>Yaye kwambula kukayika</b>	<b>Natondaka kusola</b>
	a. Kubabikangaso pala munthu wafwa	1	2	3	4	8
	b. Nirvana- Kuwa muuzimu: kwambula kusuzgika, khumbiro, kupulika vya imwe	1	2	3	4	8
45	Kasi mukukoleranako paji mukukoleranako yayi na mazgo agha?  Malango yachalo ghangapangikanga mwakuyana na chisopo chilichose yayi	Kukoleranako chomene.....				1
		Kukoleranako.....				2
		Kukoleranako panji wambula kukoleranako yayi...				3
		Kukoleranako yayi.....				4
		Kukoleranako yayi chomene.....				5
Natondeka kusola.....				8		